
COPENHAGUE – Sesión de trabajo del ALAC y los líderes regionales – Parte 1

Sábado, 11 de marzo de 2017 - 09:45 a 10:30 CET

ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

ALAN GREENBERG:

Queremos pedirles a todos que tomen su asiento. Ya estamos 15 minutos retrasados. No quiero ser grosero pero si quieren conversar, lo pueden hacer en el pasillo que está fuera. Muchas gracias a todos. Bienvenidos a Copenhague. Este es el comienzo de lo que parece que va a ser una semana muy intensa. Creo que vamos a tener más conflictos esta vez que lo que hemos visto otras veces muchos de nosotros. Estoy aquí durante seis minutos y después me tengo que ir a una reunión de la GNSO. Estuve allí en la última hora y esto va a continuar el resto de la mañana. Tijani y León van a tomar mi puesto durante el resto de esta mañana. Tenemos una semana bastante intensa. También tenemos algunos bloques que todavía no están llenos. Hay un bloque de 30 minutos para hoy a la mañana que podría estar cubierto con finanzas y presupuestos pero todavía no lo sabemos.

Es posible que haya un bloque de 30 minutos sin usar en este punto. El cronograma fue cambiado tantas veces en los últimos días que no nos resulta divertido para nada, pero si alguien que

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

tenga algo que decir sobre lo que deberíamos decir que no está en nuestra agenda, este es el momento de decirlo. Es poco tiempo de anticipación pero podría ser una oportunidad interesante. Normalmente no tenemos la posibilidad de abrir un nuevo tema que no hayamos planeado.

Fuera de esto, no tengo mucho más para decir. Vamos a tratar de que estas reuniones se hagan a tiempo. El primero no ha sido un buen ejemplo de eso pero vamos a tratar de empezar siempre a tiempo. Por favor, les pido que lleguen a horario y tomen asiento. En la medida de lo posible vamos a terminar algunos minutos antes en las reuniones donde hay una transición y donde tengamos que ir a otra sala. Fuera de esto, vamos a trabajar como siempre. Vamos a utilizar nuestro timer, incluso si no hay alarma. Vamos a usar el tiempo que tenemos disponible y vamos a tratar de que todos tengan la oportunidad de hablar. Quiero darle la bienvenida a Evin que está aquí por primera vez. Por favor, póngase de pie, así todos la ven. Esta es la voz que hemos estado escuchando desde las afueras. Estamos muy contentos de tenerte aquí, Evin. Gracias. No piensen que tenemos nuevas personas que no han sido presentadas antes. ¿Me estoy olvidando de alguien? No me olvido de nadie. Le damos entonces la bienvenida a Evin. Creo que va a ser una reunión muy productiva. Hay mucho que está ocurriendo. Vamos a tener seguramente discusiones interesantes en cuanto a la vía

de trabajo 2 y la rendición de cuentas o la responsabilidad. La revisión de At-Large incluye algunas cosas a las que les hemos dedicado algunos minutos.

Les voy a recordar a todos que las respuestas a esta revisión, el periodo de comentario público, cierra la próxima semana. Vamos ciertamente a tener nuestros comentarios en el grupo de trabajo formal de At-Large. En la medida de que las RALO, las ALS o las personas quieran presentar otros comentarios, ya sea en apoyo en forma separada, les queremos pedir que tengan en cuenta el tiempo. Es muy importante que tengamos estos aportes de la forma en que sea posible y que la gente que quiera hacerlo lo pueda hacer. No tengo nada más que anunciar. Creo que todos aquí están bastante familiarizados con estas reuniones. No le voy a dedicar mucho tiempo a estos detalles. El personal también va a hacer esto a medida que avancemos. ¿Hay alguna pregunta o comentario antes de que vuelva a la sala de la GNSO?

Pregunta fuera de micrófono.

Gisella o Ariel.

GISELLA GRUBER: Antes de empezar quisiera por favor pedirle, ya que Sébastien acaba de hablar sin el micrófono, quisiera recordarles a todos

que tenemos intérpretes aquí, que tenemos que decir nuestro nombre, tenemos que hablar a una velocidad razonable porque si no, la interpretación no será precisa. Esto rechaza el objeto de nuestra interpretación. Por favor, digan su nombre cada vez porque a veces rotamos intérpretes y no saben quiénes son ustedes. También especialmente para nuestros participantes remotos. Estos carteles que están aquí ayudan porque así uno los puede ver en la cámara incluso. Quiero recordárselo de nuevo a todos.

ALAN GREENBERG: Gracias, Gisella. Me dicen que Olivier tiene algo más para decir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Quisiera decirles a todos que tenemos algunos espacios en el stand de ICANN. EURALO tiene allí un lugar, en el espacio de At-Large. Vamos a estar presentes. Un espacio vacío no es un buen espacio. Tenemos allí una hoja para que la gente se anote. Heidi, ¿podrías por favor poner en el chat dónde está esta hoja para anotarse? No es pasar todo el día en el stand pero por lo menos en los recesos, para que la gente que pase, nosotros podamos informarles. Hay varias personas que están por primera vez. Es en Europa esta reunión. Hay mucha gente que está viniendo y tenemos gentes potenciales que

pueden venir de todos lados. Muchas gracias. Heidi, una pregunta en cuanto a dónde está el stand y cómo lo identifico.

HEIDI ULLRICH: Gracias, Olivier. El stand está en esta especie de plaza grande que está en la plaza central. Van a ver que dice ICANN Information. Van a ver allí una esquina a la derecha donde figura el cartel de At-Large. Sé que hubo varios pedidos del año fiscal 2018 para las actividades de difusión externa en el IGF. Me parece que este es un buen momento para empezar a prepararnos para las actividades. Allí hay una sección de actividades dedicadas de difusión.

ALAN GREENBERG: Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: No había sido interpretado antes. Voy a hablar en español. Enhorabuena a nuestro amigo León por su elección al Board de ICANN. Espero que vaya a ser el mejor de sus tres años en el Board. Gracias, León.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Sébastien. Muchas gracias a todos.

ALAN GREENBERG: Veo una tarjeta allí al final. ¿Hay alguien más que quiera decir algo antes de que yo me vaya?

JAVIER RUA-JOVET: De nuevo, felicitaciones a León y también felicitaciones a Alan por una muy buena campaña.

ALAN GREENBERG: Me acaban de decir que el bloque de 30 minutos que teníamos no va a ser usado para finanzas y presupuestos así que se lo dejo a ustedes para que usen ese espacio con algún tema interesante. Perdón, Tijani. ¿Algo más que agregar? Voy entonces a pasarles la reunión a ustedes y los voy a ver durante la tarde. Muchas gracias.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Alan. Muchas gracias, Tijani. Ahora vamos a continuar con nuestro propio ítem de la agenda que es la aprobación de las actividades de At-Large en Copenhague. Ustedes tienen la agenda aquí colocada en la pantalla. Lo que vamos a hacer es mirar todas las actividades que la comunidad de At-Large y ALAC van a realizar durante esta reunión en Copenhague y, por supuesto, abrimos esta sesión. Hemos tenido una sesión anterior sobre la accesibilidad. Eso ocurrió unas horas antes de esta reunión y luego vamos a tener la sesión del

grupo de trabajo de ALAC y los líderes regionales. Dice aquí que es la parte dos porque esta es la parte uno. Vamos a continuar con esa tendencia. Hay algunas cuestiones de política que vamos a discutir también. Por supuesto, Ariel va a presentar esos temas cuando aparezcan. Vamos a realizar algunas reuniones del grupo de partes interesadas de At-Large. Vamos a tener una discusión con nuestro miembro de la junta directiva Rinalia Abdul Rahim. Va a ser la parte dos.

Luego vamos a tener una tercera parte con el liderazgo regional y los líderes regionales. Vamos a tener una sesión de preparación para esta tercera parte, para nuestra reunión de ALAC con la junta directiva y el GAC. Como ustedes saben, vamos a tener reuniones con ambos miembros, la junta y el GAC. También vamos a revisar la lista de correo de At-Large. Luego, después del café, vamos a tener nuestra parte cuatro de las sesiones de trabajo con los líderes regionales y de ALAC. En esta parte de la agenda voy a hablar sobre la generación de capacidades junto con Tijani y el subgrupo de evolución de At-Large. Espero que Alan también esté con nosotros en ese momento. Sé que Olivier si no, va a tomar ese lugar a través del trabajo que este grupo ha estado realizando.

También vamos a tener una sesión para el grupo de trabajo de tecnología y el de difusión externa y participación. También vamos a hablar sobre el interés público junto con Wolf Ludwig y

vamos a revisar las actividades de la academia de At-Large con Sandra Hoferichter. Finalmente vamos a tener un grupo de trabajo de interés público. Esa sesión también será con Wolf, al final de la sesión de este grupo. Mañana, para aquellos que están escuchando la grabación en algún lugar en el futuro, vamos a tener algunas actividades donde vamos a continuar con el trabajo de ALAC y los líderes regionales. Vamos a tener una discusión con Larisa Gurnick. Esto es algo que va a ser muy interesante para muchos de nosotros, especialmente para aquellos que han estado trabajando en la revisión de At-Large y de ICANN y el grupo de trabajo de la revisión de At-Large.

Es importante que nos preparemos para esa reunión porque vamos a continuar discutiendo el alcance de la revisión y cómo hemos tratado de abordar las distintas recomendaciones que se están sugiriendo. Veo que Holly ya quiere tomar la palabra. Holly, adelante, por favor.

HOLLY RAICHE:

El borrador que tenemos disponible para el grupo de trabajo en el wiki va a estar ya listo. Maureen va a liderar ese equipo. Estamos haciendo una nueva redacción. Quiero darles las gracias a todos los que han contribuido. Ha sido muy valioso escucharlos a todos ustedes. Hemos trabajado con esos comentarios para cubrir todo lo que todo el mundo dice. Yo

redacté una introducción. Maureen pone la cara blanca cuando yo se lo digo pero nosotros vamos a trabajar en dos documentos. Uno es la respuesta de ALAC. Esto es lo que redactó Alan, que incluye obviamente las respuestas directas y las recomendaciones pero también hay otros varios materiales.

Es importante que tengamos una respuesta de las RALO. Es importante por dos razones. Primero, porque hay otras voces que tienen que ser escuchados pero también hubo parte de una sensación de que en esa revisión hay varios de nosotros que tenemos que hablar por todos que, como todos ustedes saben, no es cierto. Las RALO contribuyen a un documento por separado que explica que todos nosotros hablamos con muchas voces, no con una sola. Lo que Maureen y varios más están haciendo es reunir todo esto para generar un buen documento. Yo voy a trabajar con ella y con otras personas para que para mañana podamos tener una comprensión mejor en el tipo de cuestiones que se van a ir diciendo.

Hay tres reuniones, además de muchas otras reuniones del equipo de redacción. Hay una reunión el domingo donde vamos a hablar con ITEMS. Esta va a ser una buena oportunidad para que las personas quizá no ensayen lo que ya hemos dicho pero sí puedan escucharlos y pensar o incluso preguntar no solo por qué ellos hicieron esa recomendación sino tener un poco de contexto para tener unas respuestas más adecuadas. El martes tenemos

la reunión con nosotros mismos. Ya estamos muy cerca de finalizar el borrador y vamos a trabajar muy duro para que todos puedan tener algo para leer. Va a haber después una sesión de trabajo que me parece que es el miércoles. Mañana voy a tener las fechas, donde tenemos una reunión pública y esto nos va a permitir a toda la comunidad de ICANN. Quizá sea esta la última oportunidad para comentar. Una vez que esté hecho, ITEMS va a volver a trabajar con todos los comentarios que ya recibieron, incluyendo los nuestros, y va a haber finalmente una serie de acontecimientos que van a tener que ir ocurriendo. Después su informe final y una oportunidad final de analizar el informe. Esto es entonces lo que estamos analizando.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias, Holly. Veo que Olivier y Seun tienen su papel levantado.

SEUN OJEDEJI: Gracias por darme la palabra. Tengo una pregunta rápida. ¿Hay una cronograma sobre cuándo esperan ustedes el aporte de las RALO? en AFRALO nosotros tenemos ya una declaración por eso no sé muy bien si tendríamos nosotros que incluir esto en el documento. ¿Les parecería bien si simplemente hacemos una declaración que les presentamos a ustedes?

HOLLY RAICHE: Olivier ha sido el organizador de esto, por eso le voy a dejar que él responda. Nosotros tenemos que conectarnos con Olivier para las declaraciones de las RALO. Le voy a dejar a él la palabra entonces.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Holly. Sobre el tema de la revisión de At-Large, efectivamente hay dos documentos. Los líderes de las RALO trabajaron con el primer borrador del documento y lo compartieron con sus estructuras At-Large. Cada uno en su propia RALO. Hemos recibido muchos aportes de muchas personas distintas. Lo que yo hice ayer fue congelar este documento, tomar todo el aporte que hemos recibido y hemos producido entonces una segunda declaración que todavía no está completamente termina pero esperamos que para final del día sí lo esté. Sí he visto que hay varias de las RALO que van a tener una asamblea general aquí, o al menos una reunión de las RALO aquí. Si no asamblea general, quizá sí solo una reunión. Los documentos de trabajo de ALAC se los vamos a informar para indicar un nuevo documento de RALO. Es decir, que puedan mirar ambos. La meta es tener dos documentos que presentemos para consulta. Los documentos no van a duplicarse porque las RALO van a mirarlos desde una perspectiva de las RALO exclusivamente.

Yo entiendo que algunos de los puntos que las RALO han hecho se van a incluir en la declaración de ALAC pero la declaración de ALAC tiene un conjunto de temas mucho más amplios que estamos poniendo nosotros sobre la mesa. Nuestra esperanza es que una vez que las RALO hayan acordado sobre todos sus documentos, puedan luego a través de los medios que tengan y cualquier método interno que tengan, pedirles a sus miembros que lo respalden. Tendríamos el apoyo de las estructuras de At-Large y no va a ser solamente el liderazgo que se va a dar un golpecito en la espalda y va a decir: “Nos está yendo muy bien” sino más bien son las estructuras de At-Large que están diciendo que esto está bien, esto no y que tengamos así una forma muy objetivo de asegurarnos de que tengamos participación de la comunidad y de nuestros miembros. Disculpen que diga estructuras de At-Large. Sé que hay muchos miembros individuales también que trabajan en muchas RALO y los miembros individuales han respondido a estas preguntas. Con un poco de suerte lo tendremos listo para el momento en que las reuniones de las distintas RALO ocurran y para el final de esta reunión vamos a tener un documento también que va a estar listo para poder avanzar.

Algo que todavía no se ha mencionado es una reunión con las personas responsables... Es decir, la respuesta de ALAC, la respuesta de las RALO, que van a ir ocurriendo hacia el final de

esta reunión para que podamos nosotros coordinarlo y mandarlo. Incluso pulirlo un poquito y ver que todo quede lindo. Quiero hablar también sobre otro tema pero primero voy a dejar que usted termine la revisión de At-Large y después voy a llevarles la atención hacia otro punto.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Olivier. Veo que quiere tomar la palabra Aziz y luego Javier. También Tijani quiere acotar algo más. Aziz, Tijani, Javier y finalmente Alberto. Aziz, adelante, por favor.

AZIZ HILALI:

Los miembros están preocupados por alguna de las propuestas que provienen de la oficina de ITEMS. Esta no es una revisión pero tiene que ver con cambiar cuestiones con respecto al ALAC. No vamos a utilizar la reunión de AFRALO. Vamos a hablar sobre esta revisión y me gustaría que las RALO estuvieran presentes en esta reunión el miércoles. Como ustedes saben es la reunión de AFRALO y me gustaría proponer que las otras RALO también estudien estas cuestiones y, como dijo Olivier, al final vamos a poder quizá hacer una declaración entre todas las RALO porque esta es una revisión y estoy seguro de que algunas cuestiones planteadas por las RALO van a ser exactamente iguales. Gracias.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Aziz, por recordarnos esta reunión. Gracias también a Olivier por su comentario y por coordinar y también por asistir a esta reunión. El siguiente orador es Tijani, luego Javier y después Alberto.

TIJANI BEN JEMAA: Dado que tenemos los auriculares, voy a continuar en francés. Me gustaría hablar con respecto a lo que dijo Aziz y quisiera decirles que hay cierta consulta con respecto a una teleconferencia de este mes pero también hay una declaración que hemos preparado y esta declaración ha sido enviada a la lista de correo electrónico y estamos esperando a que las ALS hagan sus aportes o comentarios. Esta es una consulta que es muy amplia. Olivier, creo que todas estas cuestiones tienen que ver con las RALO. Creo que no vamos a tener diferentes opiniones pero sí tenemos una solicitud. Quiero pedirle algo. Quiero pedirle que efectúen muchos comentarios. Un comentario por cada RALO no es suficiente. Un comentario por parte del ALAC no es suficiente. Cada miembro individual debe efectuar un comentario. Cada RALO tiene que hacer comentarios. Si tienen comentarios, por favor, háganlos. Es importante para ALAC. Necesitamos muchos comentarios. Cuantos más comentarios tengamos, mejor va a ser el periodo de comentario público porque, como ustedes saben, el periodo de comentario público implica muchos comentarios que

tenemos que esperar. Si son similares, entonces tenemos que seguir esperando pero es distinto tener un solo comentario.

LEÓN SÁNCHEZ: El siguiente orador es Javier Rúa-Jovet. Javier, por favor.

JAVIER RUA-JOVET: Simplemente quería decir que con respecto a la respuesta de ALAC al borrador del equipo ITEMS, yo estoy a favor. Voy a decir lo siguiente. Cuando comenzamos a trabajar, es importante tener en cuenta que es bueno tener una respuesta por parte del ALAC. Tenemos que hacer nuestros mejores esfuerzos para continuar trabajando. Creo que hay una reacción emotiva natural con respecto a la respuesta a ese borrador que por supuesto yo comprendo. Me parece que es razonable. Me parece que tenemos que hacer nuestro mejor esfuerzo para poder quitar toda la emoción que tengamos con respecto a este documento. Creo que los datos hablan por sí solos. La información que tenemos habla por sí sola. Hay muy buena información que ha sido tomada en cuenta para efectuar este informe. Es importante que todos tengamos en cuenta, cuando analicemos estos documentos, que tengamos una mente abierta y que no seamos emotivos, no pongamos nuestras emociones en esto porque quizá esto desvirtúe los puntos importantes que han sido mencionados.

Hay un informe del equipo ITEMS. Algunas cuestiones aceptamos y sabemos que son buenas sugerencias, que están plasmadas en el informe pero también estamos diciendo: “Bueno, esto ya lo estamos haciendo”, lo cual es cierto pero me parece que podemos analizar la redacción y no sé si tener una actitud menos adversa, si se quiere, pero esto es lo que yo quiero compartir con todos. Quiero decirles que podemos leer esto nuevamente. Hay mucha información que es buena pero nuevamente, creo que tenemos que dar un paso atrás y analizar cuál es la mejor respuesta que podemos dar. Gracias.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Javier. Yo voy a cerrar la lista de oradores con Holly porque tenemos que avanzar con la agenda, con el orden del día. Le voy a dar primero la palabra a Alberto, luego a Sébastien, a Satish, Olivier y Holly. Simplemente quiero decirles que después de Holly vamos a dar por cerrada la lista de oradores. Quisiera pedirle también al personal que tomara nota de un ítem de acción a concretar con respecto a lo que dijo Javier. Es decir, revisemos lo que está escrito, lo que ha sido aportado a la respuesta de ALAC y quitemos las emociones de ese documento. Me parece que tenemos que hacer una contribución que sea exacta y objetiva. El siguiente orador es Alberto Soto. Adelante, Alberto, por favor.

HOLLY RAICHE: Antes de darle la palabra a Alberto quiero decir algo con respecto a lo que dijo Javier. Me parece que es importante que tomemos en cuenta eso y que avancemos en forma constructiva. Ahora bien, en cuanto a lo que acaba de decir Tijani, creo que la razón de esto, y tiene que ver con la respuesta de Olivier, es tener una respuesta del ALAC. Si alguien quiere también dar otra respuesta está bien pero me parece que la respuesta del ALAC tiene que incluir a las cinco RALO. Esto es importante porque va a dar credibilidad, más que si simplemente tenemos a las mismas personas que tomen la palabra.

LEÓN SÁNCHEZ: Adelante, Alberto Soto.

ALBERTO SOTO: Gracias. Coincido con quitarle la emotividad al hacer el análisis. Tenemos que tener en cuenta que la respuesta de ALAC es sobre las recomendaciones. Lo que yo sugiero es que animemos a nuestra gente en las RALO a que, ya que tenemos un documento, los comentarios que se vayan a hacer antes del 24 estén referidos al documento de 90 páginas de ITEMS. ¿Por qué? Porque creo que quitando la emotividad y demás hay determinadas cosas que tienen que ser resaltadas sí o sí, por ser

erróneas, por no ser correctas y demás. Creo que en ese caso nosotros somos responsables de decir: “Esto está bien. Esto está más o menos. Esto está mal”. Que resaltemos en ese informe las RALO, no en la lectura de las recomendaciones sino el resto del informe, aquellas cosas que no son correctas quitándole la emotividad. No podemos dejar de hacerlo porque tenemos la responsabilidad. Esto es una revisión y no sé si hay decisión tomada o no pero si hubiera decisión tomada, eso tiene que quedar asentado. Gracias.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias. Las decisiones no están tomadas, hasta donde yo entiendo. Este es un reporte que obviamente incluye recomendaciones por parte del equipo de la revisión. Sin embargo, esto tiene un proceso que obviamente continuará y que las personas encargadas de revisar y de evaluar las recomendaciones tomarán las decisiones. Por eso es tan importante que a estas alturas de la conversación podamos contribuir constructivamente. Coincido contigo. Hay que quitar el tema emocional pero también hay que ser muy puntuales en señalar aquello con lo que no estamos de acuerdo. El siguiente orador creo que es Satish y luego Sébastien y después Olivier. Adelante, Satish.

SATISH BABU: Me gustaría en primer lugar decir que estoy de acuerdo con las dos respuestas que se han dado por parte del ALAC y de las RALO. No son cuestiones menores. La respuesta de las RALO en realidad representa a una gran cantidad de individuos y organizaciones. Lo que decía Tijani es que hay algunos números o algunas cifras que son importantes. Hacer una sola declaración que represente a todas las respuestas me parece que es un tanto contradictorio. No sé si existe alguna manera de capturar la cantidad de respuestas que deberían existir. Los números también quedan claros. Esto es en realidad un comentario personal que quería hacer a este grupo. Gracias.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Satish. Ahora tiene la palabra Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias. Voy a hablar en francés. Hay varias cuestiones que quiero abordar. En primer lugar, si hay varias respuestas, no hay necesidad de que estas respuestas estén solo en inglés. Las respuestas del comentario público se pueden recibir en diferentes idiomas. Los idiomas de la ICANN no son un problema. Estos comentarios van a ser traducidos durante la reunión o en alguna otra oportunidad. Esa es una cuestión importante. El segundo punto es el siguiente. Las cifras que tenemos son

importantes pero si decimos el 90% de las personas que han respondido y que vienen del mismo lugar y que quieren defender su situación, siempre resulta difícil abordar esta cuestión de los números. Necesitamos muchas personas pero no necesitamos siempre repetir lo mismo en cada oportunidad.

La última cuestión que me gustaría mencionar es la siguiente. Es el enlace que fue publicado en el sitio web de At-Large, en el espacio de trabajo de At-Large. Si es un link relacionado con el espacio de trabajo, ¿por qué no está donde corresponde? ¿Es un espacio de trabajo de las RALO o es un espacio de trabajo de ALAC? Esto tiene que ver mucho con la simplicidad de la página web porque cuando hay información, no tiene un enlace. Hay un documento, ¿pero dónde está el otro documento? yo tengo muchas preguntas al respecto. Muchas dudas. Me parece que se está tornando difícil hacer un seguimiento y comprender. Me parece que tenemos que tomar acción para hacerlo más sencillo, para facilitar el acceso a los miembros de At-Large, para que sepan dónde pueden encontrar esta información con respecto a esta página y también dónde están las respuestas para el equipo ITEMS.

LEÓN SÁNCHEZ:

Es importante entonces resaltar lo que usted dijo con respecto al idioma del documento. Al menos, a nivel de LACRALO, nosotros

hemos estado redactando documentos tanto en inglés como en español y me parece que es importante que las diferentes ALS expresen sus puntos de vista en los idiomas en los que están acostumbradas a trabajar o en el idioma que mejor consideren. Con respecto a la coordinación de los diferentes aportes a los diferentes documentos, es algo muy importante. Es importante que hagamos circular las URL para cada uno de los documentos lo más rápido posible para que los tengamos a mano y para que podamos efectuar aportes a estos diferentes documentos conforme los vayamos recibiendo. Sé que Tijani quería hacer un comentario con respecto a lo que dijo Sébastien. Adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA:

Voy a continuar en francés. Sébastien, no quiero decir que estoy en desacuerdo con usted pero mi experiencia dentro de la ICANN me dice que cada vez que tenemos un tópico de interés para algunas personas, cuando estas personas llegan al comentario público dicen lo mismo y no hay una persona que piense algo distinto. Nadie los critica por esto. Yo estoy en dos subgrupos del CCWG: el CCT y el grupo de responsabilidad de la ICANN. Son temas muy importantes para nosotros y hay algunas personas que cuando hay un tópico importante, la gente viene. Hay mucha gente que participa. Invitan a sus colegas a que vengan y dan la misma opinión. Tenemos que esperar para la toma de

decisiones. Yo propongo, como ítem de acción a concretar que, para cada grupo, para cada persona, para cada ALS o RALO que quiera efectuar un comentario, bueno que hagan ese comentario efectivamente y que esto sea agregado al comentario que hizo la RALO o el ALAC. Gracias.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Tijani. El siguiente orador en la lista es Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, León. Creo que Holly quisiera continuar hablando sobre el mismo tópico así que le voy a dar la palabra a Holly.

LEÓN SÁNCHEZ: Holly, adelante, por favor.

HOLLY RAICHE: No. en realidad yo estaba siguiendo la conversación que se estaba dando.

LEÓN SÁNCHEZ: Maureen, tiene la palabra.

LEÓN SÁNCHEZ: Por favor, tomen asiento. Me informa Tijani que todavía tenemos tiempo hasta que recibamos a Sally Costerton y a su equipo. Continuemos entonces el receso. Creo que podemos en realidad usar este tiempo como para conversar sobre el tema del que nos hablaban, de la ccNSO. Quizá Maureen podría liderar la discusión.

MAUREEN HILYARD: Gracias, León. Hace no mucho tiempo yo planteé ante el ALAC que deberíamos hablar de un tema que tenía la ccNSO. Podemos hablar entonces sobre lo que ella quiere hablar. El SSAC y la ccNSO han tenido un problema sobre el EPSRP. No sé qué significa eso. Andre les va a decir qué significa.

ANDRE: Es el panel de revisión sobre la similitud extendida. Es decir, cuando hay una similitud, los procesos tienen que tener supuestamente un segundo panel para resolver el problema. Estamos hablando de una similitud en las cadenas de caracteres. Por ejemplo, channel y channels.

MAUREEN HILYARD: Estamos hablando entonces de estas similitudes y una de las cuestiones que surgieron fue que cada vez que hay una letra mayúscula había confusión.

ANDRE:

Voy a repetirlo. En algunos códigos de escritura, los no latinos, las letras son similares. Por ejemplo, la R en ruso es la P en inglés. O la alfa en griego es similar a la letra A. en particular en los caracteres griegos y en los cirílicos hay muchas similitudes y también depende de si estamos usando mayúsculas o minúsculas. Si utilizamos mayúscula, podemos terminar con un TLD que es muy similar. Es decir, una cadena de caracteres de TLD. La cuestión es que para evitar la confusión de los usuarios finales, las cuestiones como el phishing o los nombres confusos se decidió que...

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]